

## К ЮБИЛЕЮ А.В. ПРЕОБРАЖЕНСКОГО



19 марта Андрею Владимировичу Преображенскому исполнилось 60, причем 45 лет связаны преимущественно с Вологдой (хотя в армии служил в ГДР, в аспирантуре учился в Питере, стажировался в Бостоне, много путешествовал). С 2004 года – в Канаде.

Ключевые этапы советско-российского периода жизни Андрея Владимировича будут отражены в поздравлениях. Нам хотелось дать именно мозаику взглядов: о юбиларе рассказывают коллеги по ВГПИ/ВГПУ и «Языковой школе», родители учащихся, его студенты. Во вступлении кратко скажу о канадском этапе жизни.



После переезда и ознакомления с системой языкового преподавания Андрей Владимирович практически сразу решил, чем бы хотел заниматься: прикладной лингвистикой, которая является доминирующей в системе подготовки преподавателей английского как второго языка. За эти годы он преподавал в нескольких колледжах лингвистику, методику преподавания английского как второго языка, принципы эвалюации (evaluation and assessment), руководил педагогической практикой, то есть занимался всем спектром предметов, которые входят в курс подготовки преподавателей английского языка.

Полезным оказался и опыт преподавания в университетах других стран, где Андрей Владимирович проводил курсы повышения квалификации преподавателей английского языка (Тайвань и Саудовская Аравия), преподавал лингвистику, теоретическую грамматику, методику на педагогическом факультете (Чили).

Сейчас он работает на факультете непрерывного образования в Сенека колледже прикладного искусства и технологий в Торонто.

Андрей Владимирович любезно перевел для нас свою статью с английского – обзор литературы, связанной с вопросами надежности, валидности и объективности самооценки в изучении иностранных языков: текущей самооценки (self-assessment) и самостоятельной оценки конечных результатов в виде итоговой (финальной) оценки (self-evaluation). Он показал, почему, несмотря на большой интерес к самооценке, растет озабоченность по поводу ее использования: многие исследователи отмечают низкие показатели точности и последовательности студенческой самооценки. С одной стороны, важно учитывать автономию в обучении иностранному языку, участие студентов в составлении тестовых вопросов, необходимость самоконтроля в процессе обучения и возможности самостоятельной оценки результатов индивидуального обучения. С другой стороны, возникает необходимость изучения способов повышения на-

дежности и валидности самооценки как в традиционном аудиторном, так и дистанционном (онлайн) обучении. Обзор научной литературы по вопросам самооценки А.В. Преображенского продемонстрировал, что существуют многочисленные когнитивные, психологические и поведенческие факторы, влияющие на надежность студенческой самооценки; появляется необходимость переформулировать саму концепцию самооценки, разработать более широкий спектр ее параметров, чтобы студенты получили надежный инструмент, помогающий им определять индивидуальные сильные и слабые стороны, способствующие или препятствующие развитию языковых навыков, а также контролировать индивидуальный прогресс и самостоятельно оценивать результаты своего обучения.



*С коллегами в Университете в Чили*



*С приглашающей стороной по программе TESL  
(Саудовская Аравия, Индустриальный колледж г. Янбу – Yanbu Industrial College, Yanbu University)*

Рассматривая концептуальное понятие самооценки, ее параметры и применимость в изучении иностранного языка, А.В. Преображенский выходит на неоднозначные психологические вопросы, побуждает задуматься о преобладании и в жизни самообмана или правдивой самооценки личности. К сожалению, «Вестник ВоГУ», отказавшись от направления «Педагогические науки», не может опубликовать этот полезный обзор.

Далее мы воспроизведем часть поздравлений, остальные отправим юбиляру лично. Спасибо всем написавшим.

Спасибо Татьяне Евгеньевне Преображенской за переписку, фотографии и заключительную статью. Как когда-то, когда она учила меня, хочется фиксировать все, ею сказанное: «Хоть многое сейчас изменилось, многое осталось таким же. Например, мы никогда не говорим, что мы из Москвы или Петербурга (как говорят многие иммигранты, или не желая объяснять, где это, или просто «приподнимая» себя). Мы говорим, что мы из Вологды, рассказываем, где и что» (из письма 11 марта). Воспоминаний всколыхнулось много – с той и с другой стороны. «Как будто и не живем мы за океаном, и было все как будто вчера!» (Татьяна Евгеньевна).

*От редакции – Л.В. Егорова*